

2010

 **ATTENZIONE**

**LEGGERE IL MANUALE UTENTE CANNONDALE  
ED IL SUO SUPPLEMENTO.**

Entrambi contengono importanti informazioni. Con-  
servarli per un'eventuale consultazione futura.

# **TOWNER'S MA MANUAL SUP PLEMENTO**

**MANUALE UTENTE  
RZ ONE FORTY, RZ ONE TWENTY  
124915.PDF**

Revised 12/2009

**cannondale®**

In questo supplemento sono presenti importanti informazioni, proposte nel seguente modo:



## **ATTENZIONE**

**indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare morte o seri infortuni.**

## **CONTROLLARE**

indica precauzioni particolari da adottare per impedire seri Danni.

## **CONSIGLIO**

*indica un'utile informazione.*

# INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

## MESSAGGIO IMPORTANTE SUI COMPOSITI

### ATTENZIONE

La vostra bici (telaio e componenti) è costruita con materiali compositi conosciuti come "fibra di carbonio".

Tutti gli interessati debbono conoscere una realtà fondamentale: i materiali compositi costruiti con fibre di carbonio sono robusti e leggeri ma, in seguito a cadute o sovraccarichi, non si piegano, si rompono.

A tutela della vostra sicurezza, poiché possedete ed usate la bici, dovete attenervi scrupolosamente ai programmi di manutenzione e controllo di tutti i compositi (telaio, attacco manubrio, forcella, manubrio, canotto sella,

ecc.). Rivolgetevi ad un Rivenditore Cannondale.

PRIMA di usare la bici, vi invitiamo espressamente a leggere la PARTE II, Sez. D. "Controlli per la Sicurezza" del vostro *Manuale d'Uso Cannondale*.

**IGNORANDO QUESTO MESSAGGIO POTRESTE RIPORTARE SERIE LESIONI, RIMANERE PARALIZZATI O UCCISI.**

## ISPEZIONE & DANNI DERIVANTI DA CADUTE NEI TELAI/FORCELLE IN CARBONIO

### ATTENZIONE

#### DOPO UNA CADUTA O UN IMPATTO:

Ispezionare attentamente il telaio alla ricerca di eventuali danni (v. PARTE II, Sez. D. Controlli per la Sicurezza nel vostro *Manuale d'Uso Cannondale*).

Non usate la bici se sono evidenti segni di danneggiamenti: fibra di carbonio rotta, scheggiata o delaminata.

#### POSSIBILI INDICAZIONI DI DELAMINAZIONI O DANNEGGIAMENTI:

- Sensazione strana e inusuale del telaio
- Ammorbidimenti nel carbonio o alterazioni nella forma
- Cigolii o altri rumori inspiegabili
- Incrinature visibili, colorazioni bianche o lattescenti nella sezione della fibra di carbonio

**L'uso continuato di un telaio danneggiato aumenta le possibilità di rotture del telaio stesso con conseguenti, possibili lesioni o morte del conducente.**

## RIPARAZIONE DELLA BICI / CAVALLETTI DA LAVORO

Le morse di un cavalletto da lavoro possono generare una forza in grado di danneggiare seriamente il vostro telaio.

### NOTA

Non fissare mai la bici su un cavalletto da lavoro bloccandola per il telaio.

Collocatela sul cavalletto, estendete il canotto sella e bloccatela in modo che la morsa afferri bene il canotto sella esteso. Non allungarlo oltre la linea che indica il MINIMUM INSERT (INSERZIONE MINIMA).

Poiché la forza della morsa può danneggiare anche un canotto sella in carbonio, regolate le morse al minimo necessario ad assicurare la bici sul cavalletto.

Prima di stringere, pulire il canotto e proteggerlo con un panno.

## DESTINAZIONE D'USO

Tutti i modelli sono destinati all'uso Condizione 4 (All Mountain). Nella figura che segue viene mostrato il simbolo della Condizione 4.



## CONDIZIONE 4

Le bici Condizione 4 sono progettate per essere usate in Condizione 1, 2 e 3, oltre che in zone tecniche moderatamente difficili, con ostacoli di media misura e piccoli salti.

Per uso su sentieri e salite. Le bici All-Mountain sono: (1) più robuste delle bici da cross country ma meno di quelle da Freeride, (2) più leggere e più agili delle bici da Freeride, (3) più pesanti e con un'escursione della sospensione maggiore rispetto alle bici da cross country per poter essere usate su terreni più difficili, con ostacoli più grandi e con salti moderati, (4) hanno un'escursione della sospensione intermedia e con componenti adatti all'uso a cui sono destinate, (5) coprono una discreta gamma di destinazioni d'uso, con modelli più o meno robusti. Spiegate al vostro Rivenditore le vostre esigenze.

## NON ADATTE A

Freeriding molto aggressivo, Downhill estremo, Dirt Jumping, Slopestyle o usi molto aggressivi o estremi in genere.

## COMPROMESSI

Le bici All-Mountain sono più robuste delle bici da cross country per essere usate su terreni più difficili. Tutte le bici All-Mountain sono più pesanti e più faticose da usare in salita rispetto alle bici da cross country. Le bici All-Mountain sono più leggere, più agili e più facili da usare sulle salite rispetto a quelle da Freeride. Le bici All-Mountain non sono robuste come quelle da Freeride e non debbono essere usate in modo estremo su terreni estremi.

## LIMITE MASSIMO DI PESO

RIDER lbs / kg	ACCESSORI * lbs / kg	TOTAL lbs / kg
300 / 136	5 / 2.3	305 / 138

\* Solo Borsa Sottosella

## ATTENZIONE

DOVETE CONOSCERE LA VOSTRA BICI E L'USO PER CUI E' STATA DESTINATA.

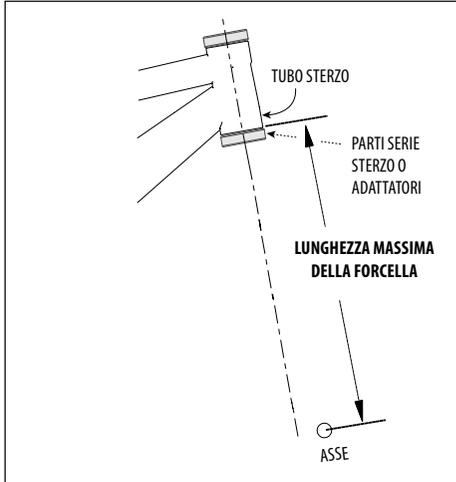
### E' PERICOLOSO USARE UNA BICI IN UN MODO DIVERSO.

Le condizioni 1 - 5 sono generalizzate ed in continua evoluzione. Spiegate al vostro Rivenditore Cannondale come intendete usare la vostra bici.

**PER MAGGIORI INFORMAZIONI SULLA DESTINAZIONE D'USO E SULLE CONDIZIONI 1-5 LEGGETE IL vostro Manuale d'Uso Cannondale.**

## LUNGHEZZA MASSIMA DELLA FORCELLA

La Lunghezza Massima della Forcella è un'importante specifica per l'omologazione del telaio. Quando installate parti o adattatori della serie sterzo, installate o regolate una forcella e scegliete forcelle sostitutive, dovete attenervi alla misura. Nella parte **GEOMETRIA/SPECIFICAZIONI** di questo manuale troverete questa misura.



COME MISURARE: 1. Installare la serie sterzo e la forcella. 2. Estendere la forcella e misurare la distanza dalla base del tubo sterzo al centro dell'asse della ruota. Non misurare dalla base delle calotte dei cuscinetti della serie sterzo o dagli adattatori. La misurazione **DEVE** essere presa dalla base del tubo sterzo!!

### **ATTENZIONE**

#### **NON SUPERARE LA LUNGHEZZA MASSIMA DELLA FORCELLA**

Il superamento del limite della LUNGHEZZA MASSIMA DELLA FORCELLA può sovraccaricare il telaio provocandone la rottura.

**IGNORANDO QUESTO MESSAGGIO POTRESTE RIPORTARE SERIE LESIONI, RIMANERE PARALIZZATI O UCCISI.**

## MISURA DEGLI PNEUMATICI

### **ATTENZIONE**

**PER LA VOSTRA BICI ATTENETEVI ALLA "LARGHEZZA MASSIMA DEGLI PNEUMATICI" INDICATA NELLA SEZIONE GEOMETRIA/SPECIFICHE DI QUESTO SUPPLEMENTO.**

Degli pneumatici di misura non corretta possono toccare la forcella o il telaio mentre pedalate, facendovi perdere il controllo della bici e facendovi sbalzare via con violenza, una ruota in movimento può essere fermata se ostacolata.

Non montare pneumatici oversize che potrebbero sfregare la forcella o il telaio o non lasciare lo spazio necessario o, ancora, potrebbero entrare in contatto con il telaio o la forcella quando la sospensione è completamente compressa o durante un'uscita in bici.

Verificate che gli pneumatici scelti siano compatibili con il design della vostra forcella o del telaio. Seguite i suggerimenti del produttore della forcella anteriore e degli ammortizzatori posteriori.

Quando considerate gli pneumatici della vostra bici tenete conto che...

La misura effettiva di uno pneumatico può essere diversa da quella riportata sul lato dello pneumatico stesso. Ogni volta che montate uno pneumatico nuovo controllate lo spazio tra lo pneumatico in movimento e tutte le altre parti del telaio. La Consumer Product Safety Commission (CPSC) statunitense fissa uno spazio minimo di almeno 1/16" (1.6 mm) tra lo pneumatico ed ogni altra parte della bici.

Tenendo in considerazione una eventuale flessibilità laterale del cerchio o di un cerchio decentrato occorre scegliere uno pneumatico posteriore che lascia uno spazio maggiore di quello raccomandato dalla CPSC.

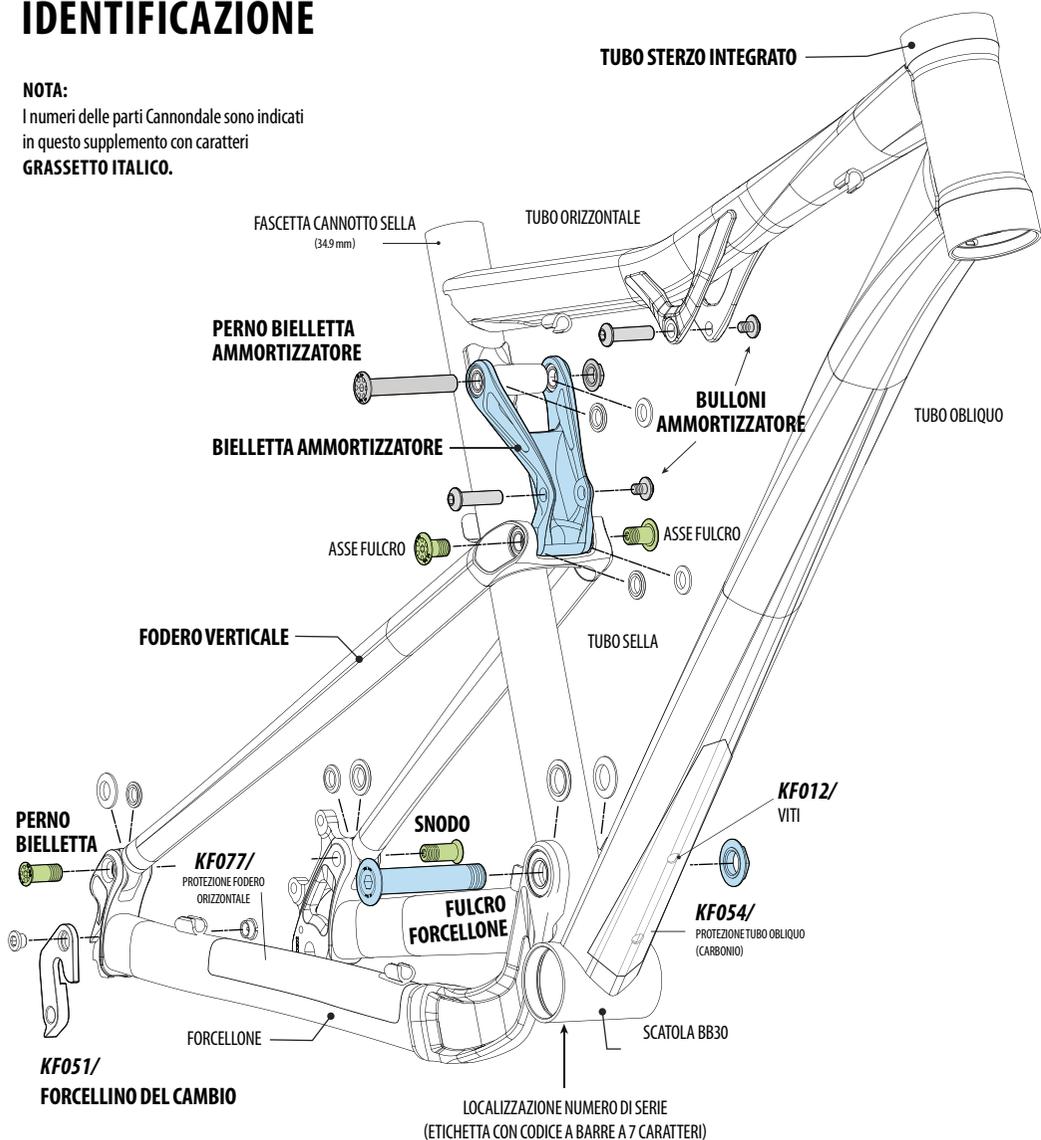
**RIVOLGETEVI AL VOSTRO RIVENDITORE CANNONDALE CHE VI CONSIGLIA GLI PNEUMATICI PIU' ADATTI ALLA VOSTRA BICI ED AI SUOI PARTICOLARI COMPONENTI!**

**IGNORANDO QUESTO MESSAGGIO POTRESTE RIPORTARE SERIE LESIONI, RIMANERE PARALIZZATI O UCCISI.**

## IDENTIFICAZIONE

### NOTA:

I numeri delle parti Cannondale sono indicati in questo supplemento con caratteri **GRASSETTO ITALICO**.

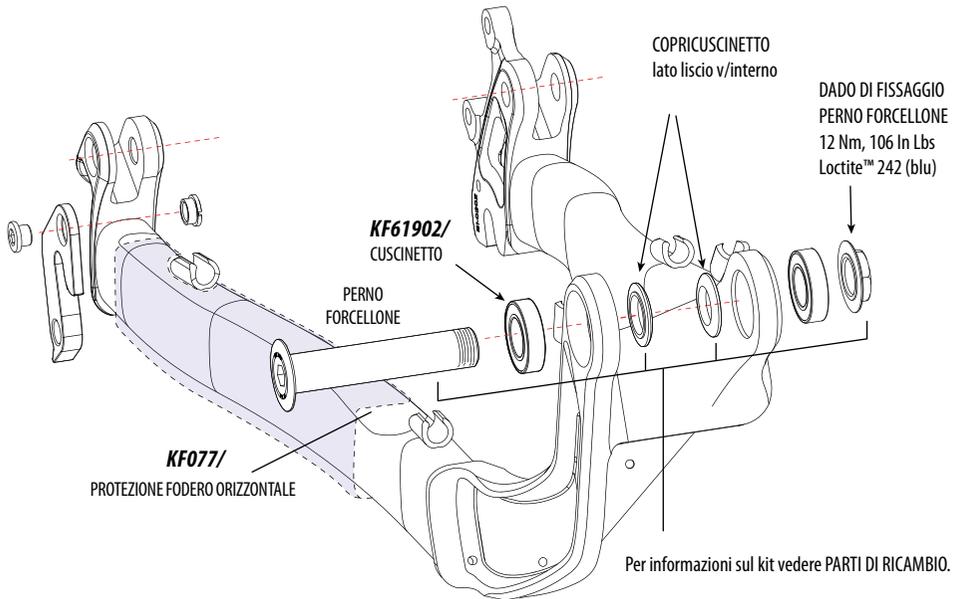


Usare questi numeri di serie per la registrazione della garanzia ed in caso di furto. Per maggiori informazioni sulla registrazione della garanzia consultare il *Manuale d'Uso Cannondale*.



# FORCELLONE

Tutti i modelli ed i telai RZ utilizzano il forcellone mostrato qui sotto.



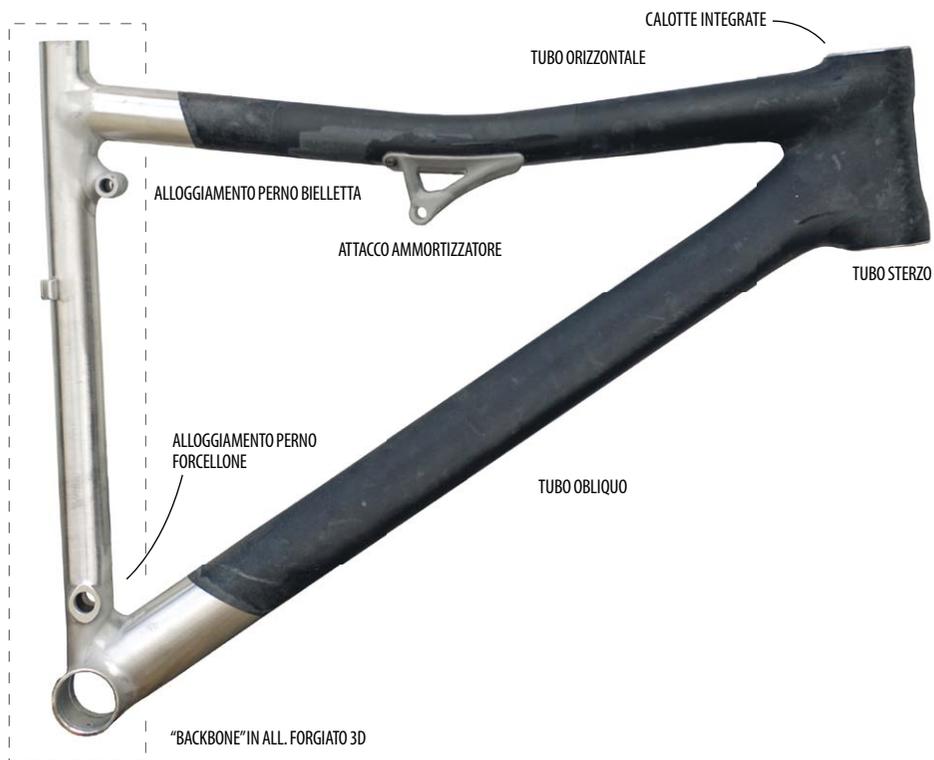
## QUANTO STRINGERE

Per la vostra sicurezza è molto importante stringere correttamente i fissaggi (bulloni, viti, dadi) della vostra bici. Ed anche per la durata e le sue prestazioni. Vi suggeriamo di far stringere tutti i fissaggi dal vostro Rivenditore con una chiave dinamometrica.

**Se decidete di stringere i fissaggi da soli, usate una buona chiave dinamometrica!**

PARTE	NM	IN LBS	LOCTITE™
<b>BULLONI FISSAGGIO AMMORTIZZATORE</b>	12	106	242 (blu)
<b>PERNO BIELLETTA AMMORTIZZATORE *</b>	13	115	242 (blu)
<b>PERNO FORCELLONE</b>	5	44	242 (blu)
<b>DADO FISSAGGIO PERNO FORCELLONE *</b>	12	106	242 (blu)
<b>FORCELLINO DEL CAMBIO</b>	5	44	242 (blu)

\* Pulire ed applicare uno strato leggero di grasso sul foro nel telaio e sul fulcro prima dell'installazione.



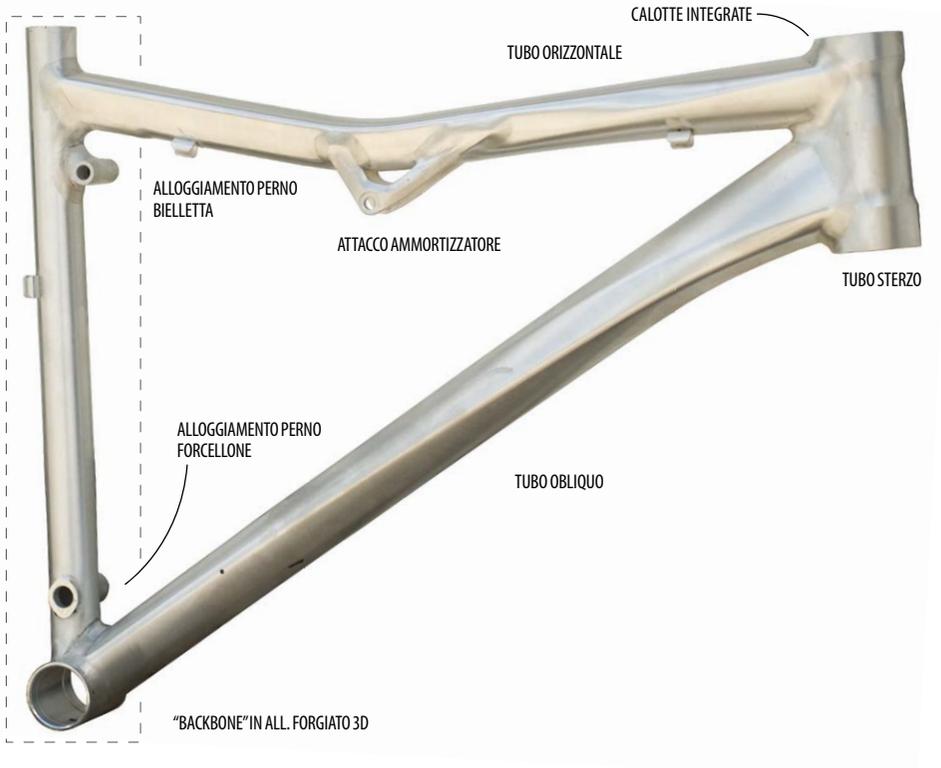
## RZ ONE FORTY IN CARBONIO TRIANGOLO ANTERIORE

La foto sopra mostra un triangolo anteriore grezzo (non verniciato) di una RZ One Forty in fibra di carbonio. Questo telaio utilizza lo stesso tubo verticale a pezzo unico forgiato tridimensionalmente ed il nodo del movimento centrale dei modelli in alluminio. Le sezioni del tubo sterzo in composito, del tubo obliquo e del tubo orizzontale della versione in fibra di carbonio del telaio RZ sono co-molded con il tubo sella forgiato in 3D ed il nodo del movimento centrale.

### NOTA

**CARBONIO O ALLUMINIO:** Non levigare, fresare o tagliare le calotte dei cuscinetti del tubo sterzo.

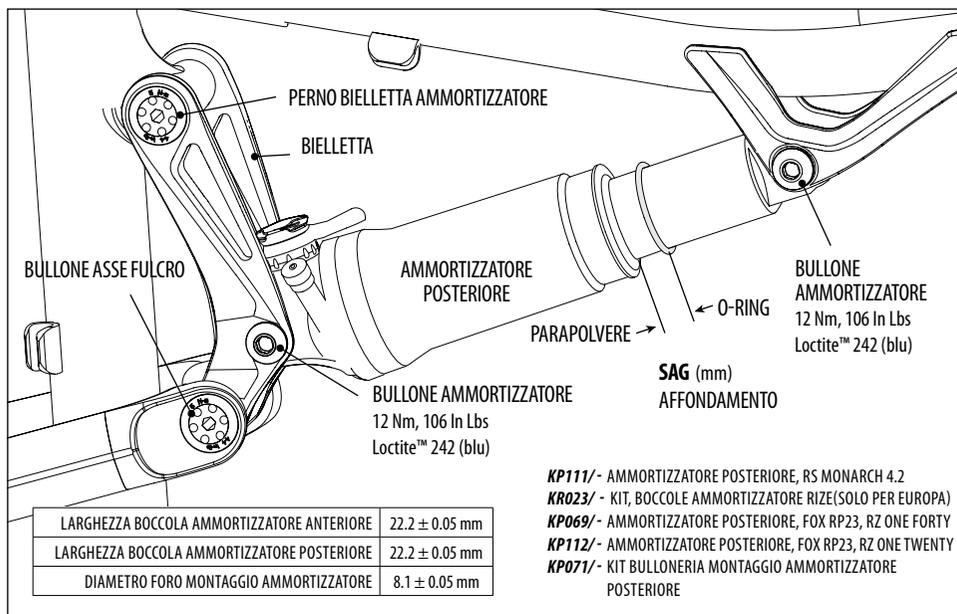
**CARBONIO:** Quando togliete gli adattatori, i cuscinetti o le calotte tubo di sterzo, fate estrema attenzione affinché l'utensile usato per togliere il cuscinetto NON tocchi alcuna parte della calotta integrate nel telaio.



## RZ ONETWENTY ALLUMINIO TRIANGOLO ANTERIORE

La versione in alluminio della RZ One Twenty (sopra) viene fabbricata con tubi 6061-T6 idroformati che permettono di ottenere profili multiformi e sfaccettati. Il triangolo anteriore della RZ One Forty in alluminio viene prodotto con tubi ovalizzati ed ha un aspetto più tradizionale. Entrambi utilizzano lo stesso tubo sella forgiato in 3D ed il nodo del movimento centrale.

## AMMORTIZZATORE POSTERIORE



### MESSA A PUNTO

1. Regolate la pressione dell'aria in base al vostro peso. Seguire le istruzioni del produttore dell'ammortizzatore.
2. Farscivolare l'O-ring contro il parapolvere dell'ammortizzatore.
3. Sedetevi sulla bici in normale posizione di guida, con le mani sul manubrio ed i piedi sui pedali, in modo che il vostro peso comprima l'ammortizzatore posteriore.
4. Misurare il SAG. Regolare la pressione dell'aria nell'ammortizzatore per raggiungere il SAG corretto.

Aggiungere aria per diminuire il sag.

Far uscire aria per aumentare il sag.

SAG SUGGERITO 25%	
RZ ONE FORTY	RZ ONE TWENTY
12.5 mm, 0.5 in	11.1 mm, 0.44 in

### ATTENZIONE

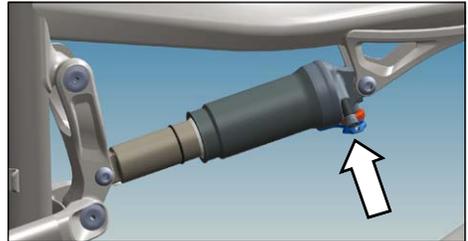
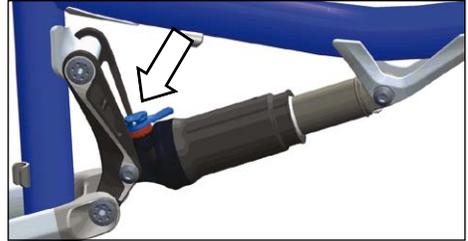
**SCEGLIETE SOLO AMMORTIZZATORI E FORCELLE COMPATIBILI CON LA VOSTRA BICI. NON MODIFICATE LA BICI IN ALCUN MODO PER MONTARNE UNO. FATE INSTALLARE L'AMMORTIZZATORE O LA FORCELLA DA UN MECCANICO PROFESSIONISTA**

- Usare la bici con un ammortizzatore posteriore non adatto può danneggiare il telaio. Potreste rimanere coinvolti in un grave incidente. Assicuratevi che l'escursione totale, l'inerzia e la corsa dell'ammortizzatore posteriore scelto corrispondano alle **SPECIFICHE** elencate in questo manuale.
- Quando scegliete forcelle o ammortizzatori diversi, verificate che la vostra scelta sia compatibile con il design della bici e con il modo in cui intendete usarla.

## ORIENTAMENTO

**TUTTE LE MISURE DI TELAIO PETITE E SMALL** - MONTANO L'AMMORTIZZATORE CON LE CARATTERISTICHE DI REGOLAZIONE DELL'AMMORTIZZATORE RIVOLTO VERSO IL RETRO E VERSO L'ALTO (IN ALTO A DESTRA).

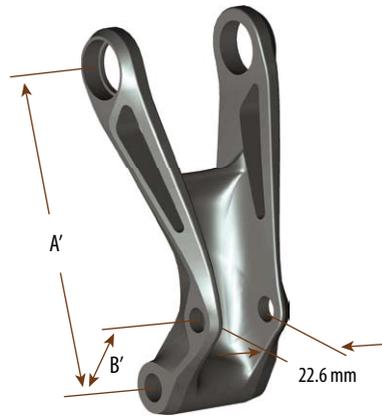
**Tutte le misure di telaio Medium, Large e X-Large** - montano l'ammortizzatore con le caratteristiche di regolazione rivolto in avanti e verso il basso (in basso a destra).



### NOTA:

**UN MONTAGGIO NON CORRETTO PUO' DANNEGGIARE L'AMMORTIZZATORE O IL TELAIO.**

## BIELLETTE



		RZ One Forty Carbon/Alluminio				
A (mm)	B (mm)	SIZE	SM	MD	LG	XL
101	28.3	<b>KP075/BLK</b>	X	X	X	X
		<b>KP075/WHT</b>	X	X	X	X
		<b>KP075/GRN</b>	X	X	X	X

		RZ One Twenty				Feminine			
A' (mm)	B' (mm)	SIZE	SM	MD	LG	XL	P	SM	MD
101	29.5	<b>KP113/STD</b>		X	X	X			X
82	24.3	<b>KP113/SM</b>	X				X	X	

## GEOMETRIA/SPECIFICHE TECNICHE

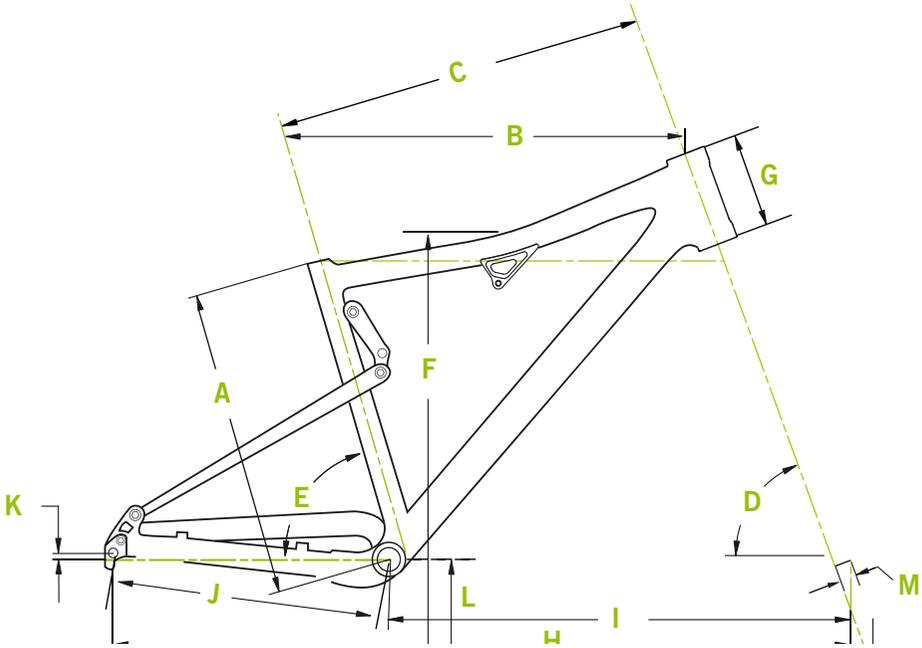
### SPECIFICHE COMUNI (TUTTI I MODELLI RZ 2010):

DESTINAZIONE D'USO	CONDIZIONE 4		
DIAMETRO CANNOTTO SELLA	31.6 mm		
DIAMETRO DERAGLIATORE	34.9 mm		
LARGHEZZA MASSIMA PNEUMATICI	26 X 2.35 in		
TUBO STERZO	SYSTEM INTEGRATION (Headshok, 1.5 in, 1.125 in)		
LINEA CATENA	50 mm		
LARGHEZZA SCATOLA MOV. CENTRALE	68mm, BB30		
DISTANZIATORE FORCELLINO	135 mm		
BATTUTA MOZZO POSTERIORE	135 mm		
ASSE MOZZO POSTERIORE	QR		
LARGHEZZA BOCCOLA AMMORT. POST ANT	22.2 ± 0.05 mm		
DIAMETRO BULLONE FISSAGGIO AMMORTIZZATORE	8.1 ± 0.05 mm		
PREDISPOSIZIONE ISCG 05	SOLO modelli c/guarnitura Truvativ Hammerschmidt		
PREDISPOSIZIONE FRENO A DISCO POST.	International Standard		
LIMITE MASSIMO PER IL PESO (lbs/kg) (solo borsa sottosella)	RIDER	ACCESSORI*	TOTALE
	300 / 136	5 / 2.3	305 / 138

### RZ ONE FORTY CARBON, RZ ONE FORTY ALLOY

Misure	SPECIFICAZIONI	Small	Medium	Large	X-Large
<b>A</b>	LUNGHEZZA TUBO SELLA CM	43.2/17.0	45.7/18.0	48.3/19.0	50.8/20.0
<b>B</b>	TUBO ORIZZ. CM	56.0/22.0	58.8/23.1	61.5/24.2	64.0/25.2
<b>C</b>	TUBO ORIZZONTALE EFFETTIVO CM	53.3/21.0	56.0/22.0	58.9/23.2	61.4/24.2
<b>D</b>	ANGOLO TUBO STERZO	68.0°	*	*	*
<b>E</b>	ANGOLO TUBO SELLA	72.0°	*	*	*
<b>F</b>	ALTEZZA AL CAVALLO CM	75.9/29.9	77.7/30.6	78.1/30.7	77.5/30.5
<b>G</b>	LUNGHEZZA TUBO STERZO – CARBON CM	13.4/5.3	*	*	16.0/6.3
<b>G</b>	LUNGHEZZA TUBO STERZO – ALLUM. CM	13.4/5.3	*	*	16.0/6.3
<b>H</b>	PASSO TOTALE CM	108.1/42.6	110.8/43.6	113.6/44.7	116.3/45.8
<b>I</b>	ANTERIORE CENTRO CM	65.6/25.8	68.3/26.9	71.1/28.0	73.8/29.1
<b>J</b>	LUNGHEZZA CM	42.5/16.7	*	*	*
<b>K</b>	ABBASSAM. MOVIMENTO CENTRALE CM	-0.3/-0.1	*	*	*
<b>L</b>	ALTEZZA MOVIMENTO CENTRALE CM	33.3/13.1	*	*	*
<b>M</b>	AVANCORSA CM	4.5/1.8	*	*	*
<b>N</b>	PASSO CM	7.8/3.1	*	*	*
	LUNGHEZZA MASSIMA FORCELLA (MM)	530	*	*	*
	ESCURS. POSTERIORE CM	14.0/5.5	*	*	*
	AMMORTIZZATORE FORO A FORO CM	20.0/7.9	*	*	*
	CORSA POSTERIORE CM	5.0/2.0	*	*	*
	SAG SUGGERITO 25% CM	1.25/0.5	*	*	*

Le specifiche tecniche e le informazioni di questo manuale sono soggette a variazioni dovute a migliorie dei prodotti. Per le ultime informazioni sui prodotti: [http://www.cannondale.com/tech\\_center/](http://www.cannondale.com/tech_center/)



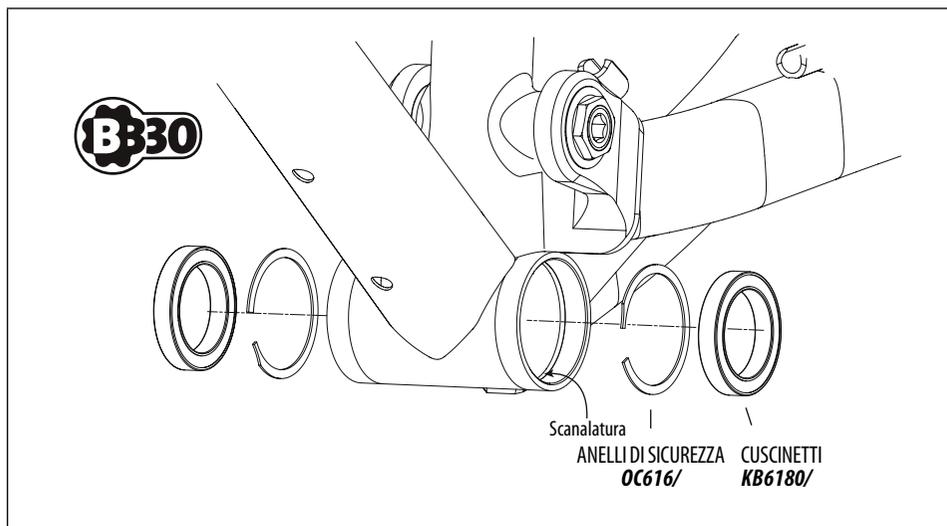
**RZ ONE TWENTY ALLOY**

**RZ ONE TWENTY ALLOY FEMININE**

	Small	Medium	Large	X-Large	Petite	Small	Medium
	43.2/17.0	45.7/18.0	48.3/19.0	50.9/20.0	40.6/16.0	43.2/17.0	45.7/18.0
	56.0/22.0	58.7/23.1	61.3/24.1	64.1/25.2	53.0/20.9	56.0/22.0	57.5/22.6
	53.5/21.1	56.2/22.1	59.1/23.3	61.9/24.4	50.8/20.0	53.5/21.1	55.0/21.7
	69.0°	*	*	*	68.5°	69.0°	69.0°
	73.5°	*	*	*	73.5°	*	*
	73.1/28.8	76.0/29.9	76.1/30.0	76.0/29.9	72.9/28.7	73.1/28.8	75.9/29.9
	na						
	13.4/5.3	*	*	16.0/6.3	13.4/5.3	13.4/5.3	13.4/5.3
	107.6/42.4	110.3/43.4	113.0/44.5	116.0/45.7	105.2/41.4	107.6/42.4	109.1/43.0
	65.2/25.7	67.8/26.7	70.5/27.8	73.5/28.9	62.8/24.7	65.2/25.7	66.6/26.2
	42.5/16.7	*	*	*	42.5/16.7	*	*
	0.0/0.0	*	*	*	0.0/0.0	*	*
	33.0/13.0	*	*	*	33.0/13.0	*	*
	4.5/1.8	*	*	*	4.5/1.8	*	*
	7.8/3.1	*	*	*	8.2/3.2	7.8/3.1	7.8/3.1
	520	*	*	*	520	*	*
	12.0/4.7	*	*	*	12.0/4.7	*	*
	18.4/7.2	*	*	*	18.4/7.2	*	*
	4.45/1.8	*	*	*	4.45/1.8	*	*
	1.11/0.44	*	*	*	1.11/0.44	*	*

## MOVIMENTO CENTRALE

La scatola del movimento centrale è compatibile con il BB30 Standard. Vedere: <http://www.bb30standard.com/> . L'adattatore del movimento centrale SI permette l'utilizzo di guarniture standard English/68mm. Vedi pag. 14.



### MANUTENZIONE DEI CUSCINETTI

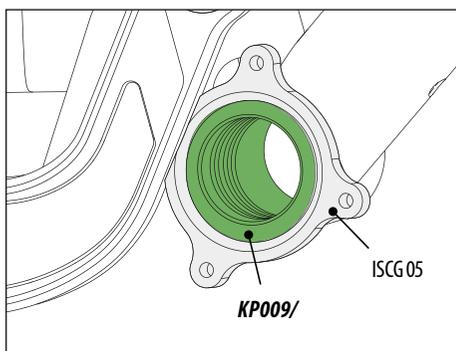
Controllate almeno una volta l'anno le condizioni dei cuscinetti ed ogni qualvolta la guarnitura viene disassemblata o sottoposta a manutenzione.

Dopo aver rimosso la guarnitura, ruotate con delicatezza le piste interne di entrambi i cuscinetti. All'interno della scatola non deve esserci gioco o movimento. Se i cuscinetti sono danneggiati, sostituiteli con dei nuovi.

### TRUVATIV HAMMERSCHMIDT

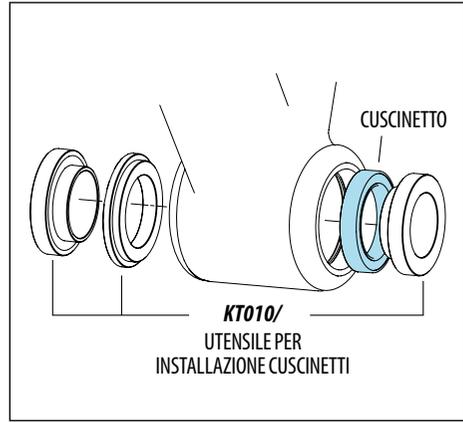
I modelli RZ con le guarniture Truvativ Hammerschmidt sono prodotti compatibili con la predisposizione ISCG 05 ed hanno già installato un adattatore da 68mm Standard. La predisposizione non richiede fresature prima dell'installazione della guarnitura.

Per maggiori informazioni su Truvativ Hammerschmidt, visitare: <http://www.sram.com/en/truvativ/>



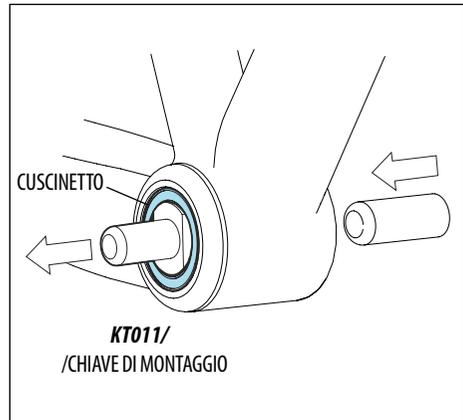
## INSTALLAZIONE DEI CUSCINETTI

1. Pulire internamente ed esternamente le superfici della scatola del movimento centrale.
2. Applicare del grasso per bici di buona qualità sulla superficie della scatola.
3. Installare prima l'estremità quadrata dell'anello di sicurezza nella scanalatura, quindi, con movimento orario, spingere l'anello nella scanalatura fino al completo inserimento. Installare l'altro anello di sicurezza allo stesso modo.
4. Con una pressa da serie sterzo e un utensile **KT010/** installare i cuscinetti nella scatola come illustrato. Premere il cuscinetto fino a farlo toccare l'anello di sicurezza.
5. Per finire, applicare uno strato leggero di grasso di buona qualità su entrambi i lati di ogni cuscinetto per proteggerli contro l'umidità.



## RIMOZIONE DEI CUSCINETTI

1. Per rimuovere i cuscinetti, posizionare l'utensile Cannondale **KT011/** dietro il cuscinetto in modo che le parti che lo compongono poggino sul cuscinetto. Vedi pagina seguente.
2. Inserire una chiave di montaggio dalla parte opposta. Posizionarla dietro l'utensile e battere leggermente per farlo uscire dalla scatola.

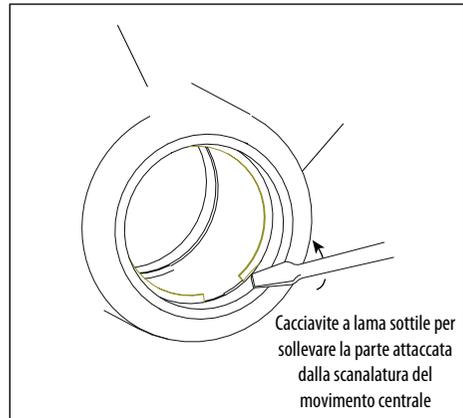


### NOTA

La sostituzione frequente di cuscinetti non danneggiati non è consigliata. La rimozione e la reinstallazione ripetute possono danneggiare le superfici interne della scatola del movimento centrale.

**NON TORNIRE, FRESARE O LAVORARE A MACCHINA LA SCATOLA DEL MOVIMENTO CENTRALE PER ALCUN MOTIVO.**

CIÒ POTREBBE DANNEGGIARE SERIAMENTE IL TELAIO.



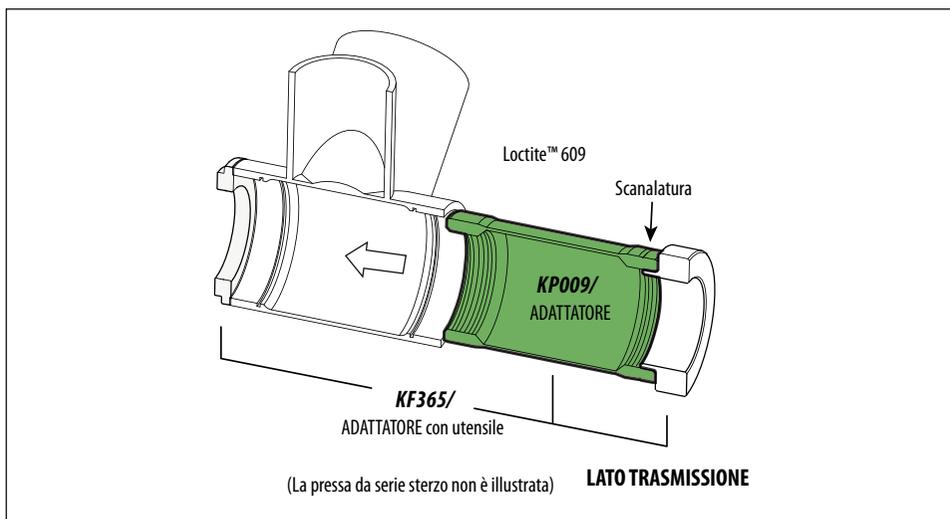
**SUGGERIMENTO:** Se un anello di sicurezza non risulta danneggiato, non occorre rimuoverlo quando si toglie il cuscinetto. Usare un piccolo cacciavite a lama sottile per sollevare l'estremità ancorata dalla scanalatura e farlo uscire ruotandolo in senso antiorario.

## INSTALLAZIONE DELL'ADATTATORE DA 68 MM

La seguente procedura deve essere completata solo da un meccanico professionista. L'adattatore NON E' una parte di ricambio e funziona solo su telai non danneggiati ed in buone condizioni.

1. Togliere i cuscinetti BB30 e gli anelli di sicurezza dalla scatola del movimento centrale.
2. Pulire accuratamente ed asciugare bene l'interno della scatola. Rimuovere ogni traccia di grasso o di sporco. Pulire con un panno pulito (che non lasci pelucchi) inumidito con alcool.
3. Applicare la Loctite™ 609 sulle sedi dei cuscinetti su entrambi i lati interni della scatola del movimento centrale.
4. Pulire la superficie esterna dell'adattatore. Completare con un panno pulito inumidito con alcool.
5. La parte dell'adattatore con la scanalatura deve essere posizionato sul lato trasmissione. Con una pressa da serie sterzo premere l'adattatore fino a mandarlo in battuta con la scatola movimento centrale SI, lato corone.

Far asciugare la Loctite per almeno 12 ore (at 72°F) prima di installare la guarnitura del movimento centrale standard. Seguire le indicazioni descritte sul Foglio dei Dati Tecnici della Loctite: <http://tds.loctite.com/tds5/docs/609-EN.PDF>



### NOTA

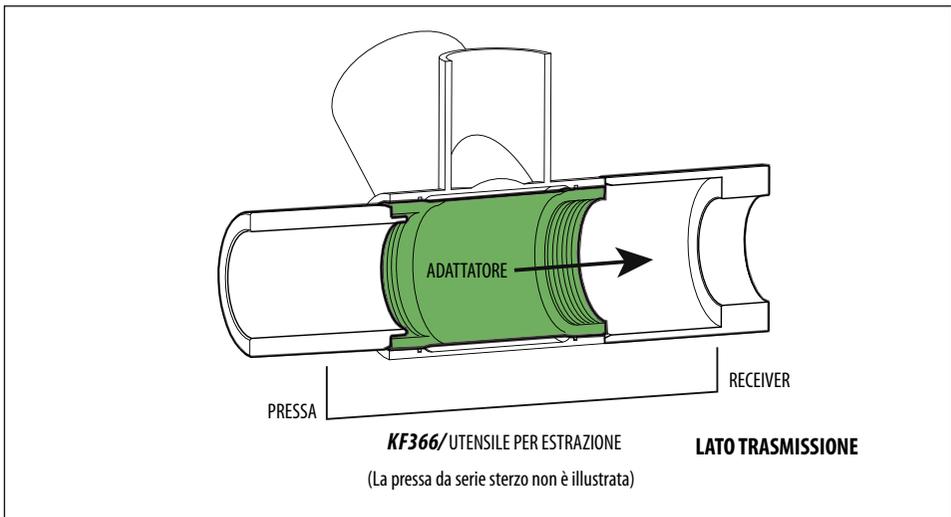
Quando usate la Loctite vi raccomandiamo di servirvi di un bastoncino per pulire le orecchie, al fine di evitare sbavature. Il contatto prolungato con la finitura del telaio può causarne la scolorazione o danneggiarlo. Pulire immediatamente qualsiasi sbavatura che possa entrare in contatto con le superfici verniciate.

## RIMOZIONE DELL'ADATTATORE DA 68MM

La seguente procedura deve essere completata solo da un meccanico professionista. L'adattatore è rimovibile, tuttavia rimozioni e reinstallazioni ripetute potrebbero danneggiare la scatola del movimento centrale SI.

1. La rimozione dell'ADATTATORE PER IL MOVIMENTO CENTRALE SI viene effettuata con l'aiuto dell'utensile **KF366**/ed una pressa per cuscinetti da serie sterzo. La figura che segue mostra come debbono essere usate le due parti dell'utensile.
2. Far uscire l'adattatore fuori dalla scatola usando una pressa da serie sterzo affinché l'adattatore possa essere trattenuto dalla parte opposta e quindi tolto dalla scatola del movimento centrale.

Dopo aver portato a termine la rimozione, è necessario eliminare ogni residuo di Loctite prima di reinstallare gli anelli di sicurezza SI e i cuscinetti. Usare Loctite 768. Servirsi di uno stuzzicadenti per togliere ogni residuo di adesivo dalle scanalature. Non tagliare, fresare o usare abrasivi per pulire l'interno della scatola del movimento centrale. Per informazioni ed istruzioni sulla Loctite: <http://tds.loctite.com/>



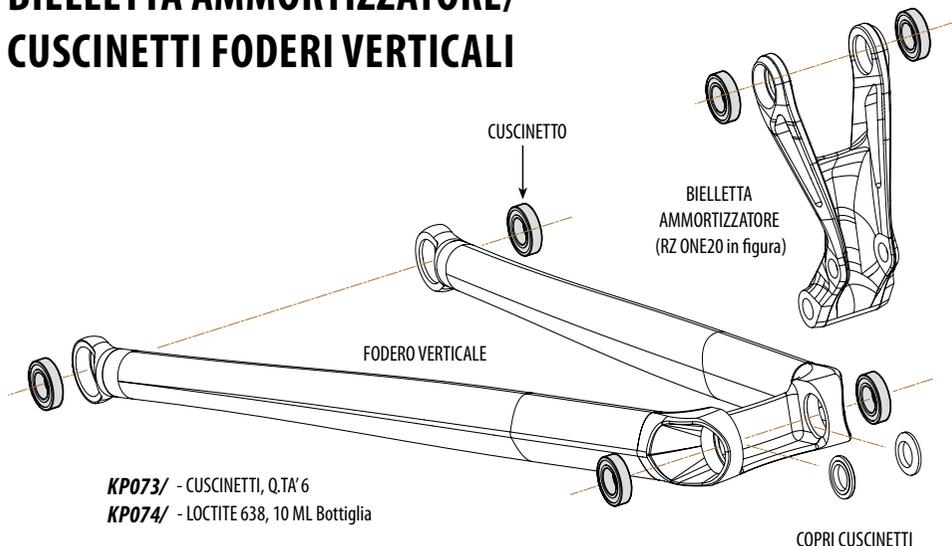
### NOTA

Usare solo un utensile per estrazione Cannondale **KF366**/ ed una pressa da serie sterzo. Non usare altri utensili.

Quando premete, assicuratevi che la parte opposta dell'utensile sia centrata sul lato guida della scatola del movimento centrale.

Raccomandiamo che questa specifica procedura venga effettuata da un Rivenditore Autorizzato Cannondale. I danni provocati da una rimozione impropria non sono coperti dalla garanzia.

## BIELLETTA AMMORTIZZATORE/ CUSCINETTI FODERI VERTICALI



### MANUTENZIONE

I cuscinetti sono di tipo a cartuccia sigillata e non richiedono lubrificazioni periodiche. Affinché i cuscinetti rimangano ben fissati in sede, occorre utilizzare un adesivo anaerobico, la Loctite™638. Attenetevi scrupolosamente alle istruzioni indicate per la preparazione delle superfici e il tempo necessario a farla indurire.

### CONTROLLO

Le condizioni dei cuscinetti devono essere controllate ogni 25 ore di uso o se vi accorgete che c'è gioco laterale nel fodero verticale. Il controllo può essere fatto senza togliere i cuscinetti. Basta staccare il fodero verticale dal forcellone e dalla bielletta dell'ammortizzatore, togliendo i perni ed i distanziali. Con il cuscinetto esposto, ruotare con la punta delle dita la pista interna di ogni cuscinetto. La pista deve ruotare in modo liscio, senza gioco. Il cuscinetto deve essere ben posizionato nella propria sede. I cuscinetti allentati, ma non danneggiati, possono essere reinstallati seguendo la procedura descritta nella pagina che segue. I cuscinetti danneggiati debbono essere tolti e sostituiti con dei nuovi.

### RIMOZIONE

I cuscinetti, nei foderi verticali e nella bielletta dell'ammortizzatore non sono fissati a pressione. Vengono installati con la Loctite 638, che unisce il cuscinetto alla parte. Se trovate difficoltà a rimuovere il cuscinetto, scaldate con estrema attenzione il cuscinetto per allentare la Loctite. Collocate un bullone di dimensioni opportune (la testa deve coprire l'anello interno) sul lato del cuscinetto e, battendo leggermente sul bullone, toglietelo. Quindi eliminate ogni residuo di Loctite con uno spazzolino di ferro.

Per istruzioni sulla Loctite:

<http://tds.loctite.com/tds5/docs/638-EN.PDF>

## INSTALLAZIONE

**LA SEGUENTE PROCEDURA DEVE ESSERE COMPLETATA SOLO DA UN MECCANICO PROFESSIONISTA.**

Per le istruzioni inerenti la Loctite:

<http://tds.loctite.com/tds5/docs/638-EN.PDF>

1. Rimuovere la vecchia Loctite dalla sede del cuscinetto e pulirlo con alcool.
2. Con un bastoncino per le orecchie, applicare un generoso strato di Loctite™ 638 su tutta la superficie della sede.
3. Pulire la pista esterna del cuscinetto con un panno pulito inumidito con alcool.
4. Con un bastoncino per le orecchie, applicare un generoso strato di Loctite™ sulla superficie della pista esterna del cuscinetto.
5. Inserire il cuscinetto in sede e spingerlo forte fino ad appoggiarlo sul fondo della sede.
6. Eliminare la Loctite™ in eccesso.

**IMPORTANTE:** Il cuscinetto deve stare a stretto contatto del bordo finché la Loctite è indurita. La Loctite deve essere completamente asciugata prima di riassemblare il tutto.

Occorrono almeno 6 ore prima che la Loctite indurisca completamente.

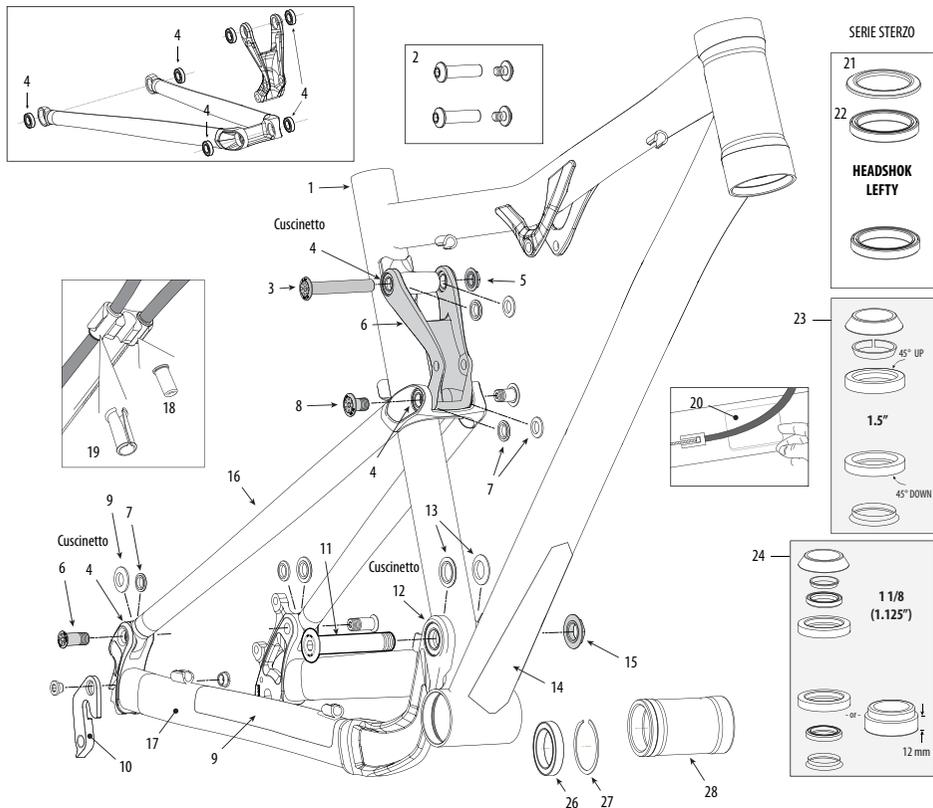
Attendere almeno 24 ore prima di usare la bici.

### NOTA

Fare molta attenzione a non danneggiare la sede del cuscinetto quando la pulite.



## PARTI DI RICAMBIO RZ ONEFORTY CARBONIO / ALLUMINIO

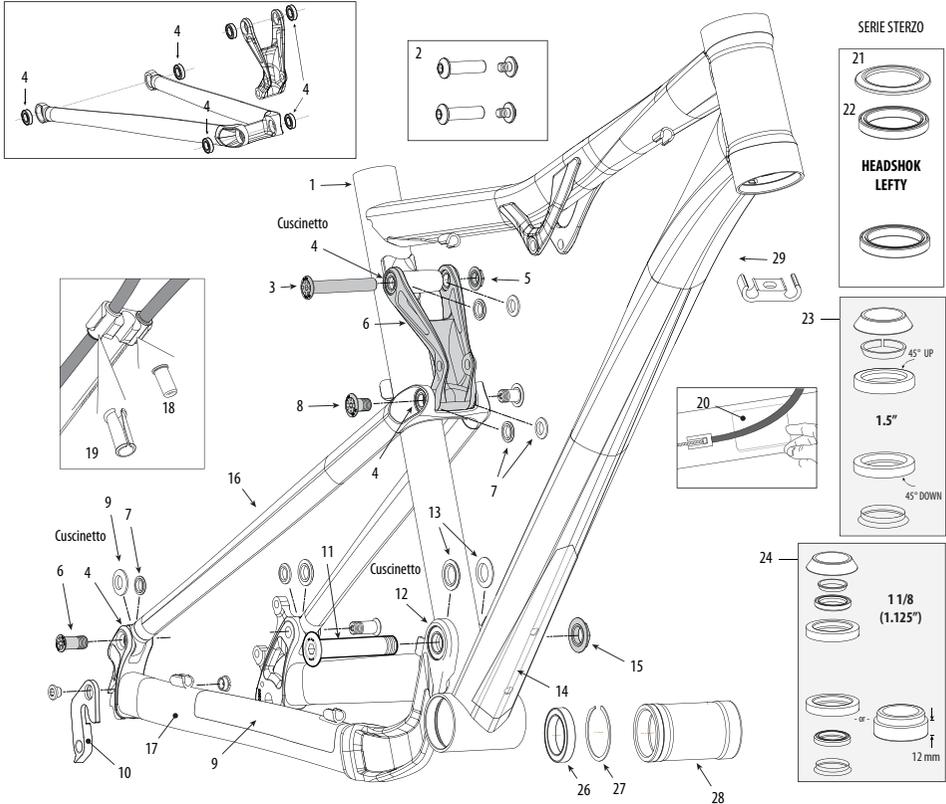


N. (Q.TÀ)	ORDINE N.	DESCRIZIONE KIT
	<b>KP111/</b>	KIT, AMMORTIZZATORE, RS MONARCH 4.2, RIZE
	<b>KP069/</b>	KIT, AMMORTIZZATORE, FOX RP23, RIZE
11, 13(2), 15	<b>KP070/BLK</b>	KIT, PERNO FORCELLONE, RIZE, BLK
	<b>KP070/RED</b>	KIT, PERNO FORCELLONE, RIZE, RED
12	<b>KB61902/</b>	KIT, CUSCINETTO, 1 #6902-2RS(ID-15, OD-28, THICK-7)
2	<b>KP071/</b>	KIT BULLONERIA MONTAGGIO AMMORTIZZATORE
3, 5, 6(2), 7(6), 8(2), 9(2)	<b>KP072/BLK</b>	KIT, BIELLETTA, BULLONERIA, RIZE, BLK
	<b>KP072/RED</b>	KIT, BIELLETTA, BULLONERIA, RIZE, RED
4(6)	<b>KP073/</b>	KIT, CUSCINETTO, 6 #6800-2RS(ID-10, OD-19, THICK-S)
	<b>KP074/</b>	KIT, LOCTITE 638, 10 ML
6, 4(2)	<b>KP075/BLK</b>	KIT, BIELLETTA, RIZE, BLK - OCCORRE LOCTITE 638
	<b>KP075/WHT</b>	KIT, BIELLETTA, RIZE, WHT - OCCORRE LOCTITE 638
	<b>KP075/GRN</b>	KIT, BIELLETTA, RIZE, GRN - OCCORRE LOCTITE 638
10	<b>KP051/</b>	KIT, FORCELLINO CAMBIO: SINGLE SIDED 2
1	<b>QC843/BBQ</b>	KIT, FASCETTA CANNOTTO SELLA, MTN QR, 34.9, BLK
	<b>QC842/BBQ</b>	KIT, FASCETTA CANNOTTO SELLA, MTN, 34.9, BLK

N. (Q.TÀ)	ORDINE N.	DESCRIZIONE KIT
18	<b>KF014/</b>	KIT, INSERTI FERMA GUAINA - 2
19	<b>KF086/</b>	KIT, GUIDE, FRENO IDR., 10PZ.
9	<b>KP077/</b>	KIT, PROTEZIONE FODERO ORIZZ. - RIZE
14	<b>KP054/</b>	KIT, PROTEZIONE, PROTEZIONE, TUBO OBLIQUO
20	<b>KF103/</b>	KIT, PROTEZIONE, PROTEZIONE - 8PK
	<b>KF012/</b>	KIT, VITI, CONF. DA 5
21	<b>QSISEAL/</b>	KIT, GUARNIZIONE, CUSCINETTO SUP., DIAM. 58MM
22(2)	<b>HD169/</b>	KIT, CUSCINETTI, SERIE STERZO - 2
24	<b>KP058/</b>	KIT, SERIE STERZO, HEADSHOK INTEGRATO 1 1/8"
23	<b>KP119/</b>	KIT, SERIE STERZO, HEADSHOK INTEGRATO 1.5"
26(2)	<b>KP018/</b>	KIT, CUSCINETTO, MOV. CENTR. SI, CERAMICA, 2PZ.
	<b>KB6180/</b>	KIT, CUSCINETTO, MOV. CENTR. SI, 2PZ.
27	<b>QC616/</b>	KIT, ANELLI SICUREZZA (2) MOV. CENTR. SI
28	<b>KP009/</b>	KIT, ADATTATORE, ADATTATORE BB30 68MM
	<b>KF365/</b>	KIT, UTENSILE, BB30 SI/68, INSTALL. ADATT.
	<b>KF366/</b>	KIT, UTENSILE, BB30 SI ESTR. ADATTATORE

# PARTI DI RICAMBIO

## RZ ONETWENTY ALLUMINIO, RZ ONETWENTY ALLOY FEMMININE



N. (Q.TÀ)	ORDINE N.	DESCRIZIONE KIT
	<b>KP112/</b>	KIT,AMMORTIZZATORE, FOX RP23 RZ 120
11, 13(2), 15	<b>KP070/BLK</b>	KIT.PERNO FORCELLONE,RIZE,BLK
	<b>KP070/RED</b>	KIT.PERNO FORCELLONE,RIZE,RED
	<b>KP070/BLU</b>	KIT.PERNO FORCELLONE,RIZE,BLU
12	<b>KB61902/</b>	KIT,CUSCINETTO,1 #6902-2RS(10-15, OD-28, THICK-7)
2	<b>KP071/</b>	KIT BULLONERIA MONTAGGIO AMMORTIZZATORE
3, 5, 6(2) 7(6), 8(2), 9(2)	<b>KP072/BLK</b>	KIT,BIELLETTA,BULLONERIA,RIZE BLK
	<b>KP072/RED</b>	KIT,BIELLETTA,BULLONERIA,RIZE RED
	<b>KP072/BLU</b>	KIT,BIELLETTA,BULLONERIA,RIZE BLU
4(6)	<b>KP073/</b>	KIT,CUSCINETTO,6 #6800-2RS(10-10, OD-19, THICK-5)
	<b>KP074/</b>	KIT,LOCTITE 638,10 ML
6, 4(2)	<b>KP113/STD</b>	KIT,BIELLETTA RZ 120,NERO M-X--NECESSITA LOCTITE 638
	<b>KP113/SM</b>	KIT,BIELLETTA RZ120,NERO P-S NECESSITA LOCTITE 638
10	<b>KF051/</b>	KIT,FORCELLINO CAMBIO-SINGLE SIDED 2
1	<b>QC843/BBQ</b>	KIT,FASCETTA CANNOTTO SELLA,MTN QR,34.9,BLK
	<b>QC842/BBQ</b>	KIT,FASCETTA CANNOTTO SELLA,MTN,34.9,BLK

N. (Q.TÀ)	ORDINE N.	DESCRIZIONE KIT
18	<b>KF014/</b>	KIT,INSERTI FERMA GUAINA -2
9	<b>KP077/</b>	KIT,PROTEZIONE FODERO ORIZZ.-RIZE
19	<b>KF086/</b>	KIT,GUIDE, FRENO IDR.,10PZ.
29	<b>KP126/</b>	KIT GUIDA GUAINA,FISSAGGIO CON VITE A TELAIO
14	<b>KP054/</b>	KIT,PROTEZIONE,PROTEZIONE,TUBO OBLIQUO
20	<b>KF103/</b>	KIT,PROTEZIONE,PROTEZIONE-8PK
	<b>KF012/</b>	KIT,VITI, CONF.DA 5
21	<b>QSISEAL/</b>	KIT,GUARNIZIONE,CUSCINETTO SUP.,DIAM.58MM
22	<b>HD169/</b>	KIT,CUSCINETTI, SERIE STERZO- 2
24	<b>KP058/</b>	KIT,SERIE STERZO,HEADSHOK INTEGRATO 1 1/8"
23	<b>KP119/</b>	KIT,SERIE STERZO, HEADSHOK INTEGRATO 1.5"
26(2)	<b>KP018/</b>	KIT,CUSCINETTO,MOV.CENTR. SI,CERAMICA,2PZ.
	<b>KB6180/</b>	KIT,CUSCINETTO,MOV.CENTR. SI,2PZ.
27	<b>QC616/</b>	KIT,ANELLI SICUREZZA (2) MOV.CENTR. SI
28	<b>KP009/</b>	KIT,ADATTATORE,ADATTATORE BB30 68MM
28	<b>KF365/</b>	KIT,UTENSILE,BB30.SI/68.INSTALL.ADATT.
	<b>KF366/</b>	KIT,UTENSILE,BB30 SI ESTR.ADATTATORE

## MANUTENZIONE

L'elenco seguente riguarda articoli per la manutenzione supplementari. Consultate il vostro Manuale d'Uso Cannondale per maggiori informazioni sulla manutenzione di base. Consultate il vostro Rivenditore Cannondale per mettere a punto un programma di manutenzione completo che tenga conto del vostro stile di guida, dei componenti e dell'uso che ne fate. Per la manutenzione delle parti non Cannondale, seguite i consigli forniti dai produttori dei componenti.

COSA FARE	FREQUENZA
<p><b>APPLICAZIONE DELLA PROTEZIONE DEL TELAIO:</b></p> <p><b>TUBO OBLIQUO</b> - Alla versione in carbonio di questa bici viene applicato un materiale protettivo trasparente che protegge il tubo obliquo dai danni causati dai piccoli detriti. Sostituitelo se si danneggia o manca.</p> <p><b>GUIDE E CAVI</b> - La vostra bici vi viene fornita con piccole protezioni adesive per il telaio: collocatele nei punti in cui, a causa del movimento, c'è attrito tra i cavi e le guide. Con il passare del tempo lo sfregamento dei cavi sul telaio può provocare seri danni.</p> <p><b>FORCELLONE</b> - Una protezione adesiva trasparente viene collocata sul foderò orizzontale del forcellone. Se riporta danneggiamenti, occorre sostituirla.</p> <p><i>NOTA: I danni provocati dallo sfregamento dei cavi sui telai non sono coperti dalla garanzia. Inoltre, le protezioni adesive non costituiscono una modifica ad un passaggio dei cavi non corretto. Se le protezioni applicate si usurano rapidamente, rivolgetevi al vostro Rivenditore Cannondale.</i></p>	<p><b>DOPO LA PRIMA USCITA</b></p>
<p><b>CONTROLLARE IL TELAIO, IL FORCELLONE, I FODERI VERTICALI</b> - Pulire e controllare che il telaio/il fcarro posteriore/la bielletta non presentino segni di crepe o altri danneggiamenti. Vedere "Controllo per la Sicurezza" nel <i>Manuale d'Uso Cannondale</i>.</p>	<p><b>PRIMA E DOPO OGNI USCITA</b></p>
<p><b>CONTROLLARE CHE TUTTE LE VITI ED I BULLONI SIANO STATI STRETTI CORRETTAMENTE</b> - Controllare che gli specifici componenti della bici siano stretti correttamente come indicato in questo supplemento. V. Pag. 5.</p>	<p><b>DOPO POCHE USCITE</b></p>
<p><b>CONTROLLARE I CUSCINETTI, SOSTITUIRE LE PARTI USURATE O DANNEGGIATE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• BIELLETTA DELL'AMMORTIZZATORE</li> <li>• FODERI VERTICALI</li> <li>• PERNO DEL FORCELLONE</li> <li>• BULLONE DELL'AMMORTIZZATORE</li> <li>• PERNO DELLA BIELLETTA DELL'AMMORTIZZATORE</li> </ul>	<p><b>IN CONDIZIONI DI PIOGGIA, FANGO, SABBIA OGNI 25 ORE</b></p> <p><b>IN CONDIZIONI ASCIUTTE OGNI 50 ORE</b></p>
<p><b>MANUTENZIONE DELLA FORCELLA E DELL'AMMORTIZZATORE</b> - Per informazioni riguardanti la manutenzione della forcella o dell'ammortizzatore posteriore, consultare il manuale d'Uso del produttore.</p>	



### ATTENZIONE

**IN UNA BICI NON SOTTOPOSTA A REGOLARE MANUTENZIONE, QUALSIASI PARTE PUO' ROMPERSI O NON FUNZIONARE BENE E PROVOCARE INCIDENTI CHE POSSONO UCCIDervi, CAUSARVI GRAVI LESIONI O PARALISI.** Rivolgetevi al vostro Rivenditore Cannondale per mettere a punto un programma di manutenzione che includa un elenco delle parti della vostra bici che VOI dovete controllare regolarmente. I controlli frequenti sono necessari al fine di individuare problemi che potrebbero esporvi ad incidenti.



# SUPPLEMENT ENT TOWNER'S S MANUAL SU

## **CANNONDALE EUROPE**

Cycling Sports Group Europe, B.V.  
mail: Postbus 5100  
visits: Hanzepoort 27  
7570 GC, Oldenzaal, Netherlands  
(Voice): +41 61.4879380  
(Fax): 31-5415-14240  
(Email): servicedeskeurope@cannondale.com

## **CANNONDALE AUSTRALIA**

Cycling Sports Group Australia Pty Limited  
Unit 6, 4 Prosperity Parade,  
Warriewood N.S.W., 2102, Australia  
(Voice): (02) 9979 5851  
(Fax): (02) 9979 5688  
(Email): cannondale@cyclingsportsgroup.com.au

## **CANNONDALE UK**

Cycling Sports Group  
Vantage Way, The Fulcrum, Poole, Dorset,  
BH12 4NU  
(Voice): +44 (0)1202 732288  
(Fax): +44 (0)1202 723366  
(Email): sales@cyclingsportsgroup.co.uk

## **CANNONDALE JAPAN**

Namba Sumiso Building 9F,  
4-19, Minami Horie 1-chome,  
Nishi-ku, Osaka 550-0015, Japan  
(Voice): 06-6110-9390  
(Fax): 06-6110-9361  
(Email): cjcustserv@cannondale.com

## **CANNONDALE USA**

Cycling Sports Group, Inc.  
172 Friendship Road, Bedford, Penn-  
sylvania, 15522-6600, USA  
(Voice): 1-800-BIKE-USA  
(Fax): 814-623-6173  
(Email): custserv@cannondale.com